

250V - 50Hz

75J

1

LIMITATORE DI SOVRATENSIONE

VOLTAGE SURGE LIMITER - PARAFONDRE - LIMITADOR DE SOBRETENSIÓN - ÜBERSPANNUNGSABLEITER



GW 20 423 - GW 21 423



Led verde acceso
Green led on
Del vert allumée
Led verde encendido
Grün led eingeschaltet



Led verde spento
Green led off
Del vert éteinte
Led verde apagado
Grün led ausgeschaltet

Il limitatore di sovratensione è un dispositivo che, grazie ai componenti che incorpora, è in grado di proteggere il carico connesso ad una presa dagli effetti dannosi derivanti dalle sovratensioni (principalmente di origine atmosferica) che possono essere convogliate dalle linee di alimentazione.

2

Voltage surge limiter is a device which is capable of protecting appliances connected to a socket-outlet from damage resulting from overvoltage surges (mainly of atmospheric origin) which may be conducted along the supply lines.

Le parafoudre est un dispositif qui, grâce à ses composants, est en gré de protéger la charge connexe à une prise, des dommages provoqués par les surtensions (principalement d'origine atmosphérique) qui peuvent être transmises à travers les lignes d'alimentation.

El limitador de sobretensión es un dispositivo que, gracias a los componentes que incorpora está en condiciones de proteger la carga conectada a una base, de los efectos perjudiciales derivados de las sobretensiones (sobre todo de origen atmosférico) que pueden ser transmitidas a través de las líneas de alimentación.

Dank der einzelnen Bauteile ist der Überspannungsableiter in der Lage, die an eine Steckdose angeschlossene Last gegen die schädlichen Auswirkungen von Überspannungen (im wesentlichen atmosphärischen Ursprung), die auf die Versorgungsleitungen einwirken könnten, zu schützen.

Il limitatore di sovratensione è intervenuto a protezione del carico collegato alla presa. Il limitatore è da sostituire con uno nuovo.

The overload limiter has tripped, protecting the charge connected to the socket.

The limiter should be replaced with a new one.

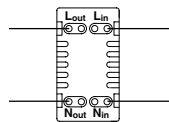
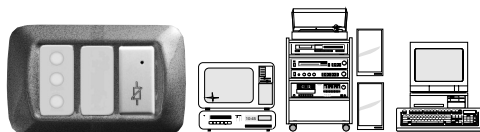
Le limiteur de surtension s'est déclenché pour protéger la charge branchée à la prise. Le limiteur est à remplacer par un neuf.

El limitador de sobretensión ha intervenido para proteger la carga unida al enchufe.

El limitador tiene que ser substituido con uno nuevo.

Der Überspannungsbegrenzer wurde wegen der Schalterüberlastungssicherung ausgelöst.

Der Spannungsbegrenzer muß ersetzt werden.



Attenzione ! La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo attenendosi alle istruzioni qui riportate. Pertanto è necessario leggerle e conservarle. I prodotti del programma System devono essere installati conformemente a quanto previsto dalla norma CEI 64-8 per gli apparecchi per uso domestico e similare, in ambienti non polverosi ed ove non sia necessaria una protezione speciale contro la penetrazione di acqua. L'organizzazione di vendita Gewiss é a disposizione per chiarimenti e informazioni tecniche.

Warning ! *The safety of this appliance is only guaranteed if all the instructions given here are followed scrupulously. These should be read thoroughly and kept in a safe place.*

System products can be installed in environments which are dust-free and where no special protection against the penetration of water is required. They shall be installed in compliance with the requirements for household devices set out by the national standards and rules applicable to low-voltage electrical installations which are in force in the country where the products are installed, or, when there are none, following the international standard for low-voltage electrical installations IEC 60364, or the European harmonization document HD 60364. Gewiss sales organization is ready to provide full explanations and technical data on request.

Attention ! La sécurité de cet appareil n'est garantie que si toutes les instructions données ici sont suivies scrupuleusement. Il convient de les lire attentivement et de les conserver en lieu sûr. Les produits de la série System peuvent être installés dans un environnement exempt de poussière et où aucune protection spéciale contre la pénétration d'eau n'est nécessaire. Ils doivent être installés en conformité avec les exigences relatives aux appareils à usages domestiques et analogues prévues par les normes et règles nationales applicables aux installations électriques à basse tension en vigueur dans le pays où les produits sont installés, ou, en leur absence, en respectant la norme internationale relative aux installations électriques à basse tension CEI 60364, ou le document d'harmonisation européen HD 60364.

Le réseau de vente de Gewiss est prêt à fournir des explications complètes et des données techniques sur demande.

Atención ! *La seguridad de este aparato está garantizada solamente si se respetan meticulosamente todas las instrucciones aquí presentadas. Cabe leer detenidamente estas instrucciones y guardarlas en un sitio seguro. Los productos de la serie System se pueden instalar en emplazamientos libres de polvo y donde no se exija una protección especial contra la penetración de agua. Ellos tienen que ser instalados en conformidad con los requisitos para los aparatos para uso doméstico dictados por las normas y los reglamentos nacionales aplicables a las instalaciones eléctricas de baja tensión vigentes en el país donde se instalan los productos, o, si en dicho país no existen normas, en conformidad con la norma internacional para instalaciones eléctricas de baja tensión CEI 60364 o a la norma europea armonizada HD 60364.*

La organización de ventas de Gewiss está a disposición para proporcionar aclaraciones y datos técnicos si se solicitan.

Achtung ! Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn diese Anweisungen strikt eingehalten werden. Diese Unterlagen sorgfältig durchlesen und sicher aufbewahren.

Die Produkte der Baureihe System können in staubfreier Umgebung installiert werden, in der kein spezieller Schutz gegen das Eindringen von Wasser notwendig ist. Sie müssen in Übereinstimmung mit den Vorschriften für Haushaltsgeräte installiert werden, die durch im Installationsland geltenden Normen und Bestimmungen für Niederspannungsanlagen geregelt werden. Falls solche nicht vorgesehen sind, muss man die internationale Norm für Niederspannungsanlagen, IEC 60364, oder den Europäischen Harmonisierungsdokument HD 60364 beachten.

Für genauere Informationen und technische Daten wenden Sie sich bitte an den Vertrieb von Gewiss.

Ai sensi dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/EC si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:
According to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:
GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111

8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00

lunedì + venerdì - monday + friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com